

اب ددع ت ای اور ت ف ل ا خ م مدع خ ی ش ل ل ا ف ا ل خ ن ا ر ق ة ف ئ ا ط ل ا

زا یکی دن دومرف ضیف موحرم :تسا نیا ،مراد دیکات نآ یور مه نالا و مدرک ضرع زوری د هک ی بلطم یرخألا و» ؛رگید هتسد .تسا باسح لها هدعاق قفاوم ،تسه نآ رد ضراعت هک ی ت ای اور هتسد نیا نم ؛«ة ن ا ر ق ل ا ت ا م و م ع ل ا و ر ه ا و ط ل ل ة ق ب ا ط م ا ه ن ا ا ل ا ا ه ر ب ج و ی ا م ن م ک ل ذ و ه ل ا ق ا م ک ة م ا ع ل ل ة ق ف ا و م ن ا ش ی .تسا خیش موحرم نحل زا فخا ضیف موحرم نحل .ماهدرکن هاگن یگزات ار راصبتسا و بیذتهت ار ددع ت ای اور هک نیا یارب خیش موحرم اما .تسا هماع اب قفاوم تیور ت ای اور زا هتسد نیا دنیوگ یم هک ؛دنک یم توافت ینعی .باتک اب ت ای اور نیا ت ف ل ا خ م هب دندرک مکح مکحم روط هب ،دننک در ن ا ش ی ا م .دشاب باتک اب ف ل ا خ م ت سا ن ک م م ه ت ای اور ن آ ،تسا باتک قفاوم ت ای اور نیا میوگب دنتسه دودح نی مه رد مه ضیف موحرم .تسا باتک ف ل ا خ م هک دندرک در ا ح ی ر ص

دوخ ،تسین تسرد تالیلعت نیا دنهتفگ ددع ت ای اور یارب ضیف موحرم هک ی روط نامه دینیبب دیامرف یم ن ا ر ق د ی و گ یم امش .تسا روط نی مه ن ا ش ی ا م ر ف ،دندومرف هک ی یان بم یور ن ا ش ی نیا ا ر چ .دندومرف خیش موحرم هک روط ن ا ر ق و س ا ن ل ل ت ی ق و م ی ه ل ق ة ل ة ا ل ل ن ع ک ن و ل س ی « و س ا ن ل ل ت ی ق و م ی ه ل ق ة ل ة ا ل ل ن ع ک ن و ل س ی :دراد هی آ رد نوچ ؟تسا باتک ف ل ا خ م ت ای اور یم ن ا ر ق .دشاب هن و تسیب زور کی و دشاب یس زور کی هام هک نیا هن ،تسا تاقیم لاله ینعی ن ا ر ق ف ل ا خ م ددع ت ای اور دنیوگ یم اذل .تسا خیش موحرم ش ی ا م ر ف نیا .تسا تاقیم ة لها هک دیامرف ت سا .

هک هچ نآ بخ ،دوش یم ن صقان هضیرف دیوگیم ،«ة د ع ل ا اولمکتل» دیوگ یم ت ای اور نیا ی تقو و بخ ؛دنداد ت ای اور یارب هک ی یاه باوج .تسین صقان تسه هدع هک هچ نآ .تسین صقان ،تسه هضیرف وگب ،دندنکیم لاوس اهلاله زا وت زا دیوگ یم ن ا ر ق د ی و گ یم امش .دیایم امش ش ی ا م ر ف رد فرح نی مه اب مدرم لاله ت سا دروم یهله ینعی ،اهلاله .دیراذگیم هی آ یور یزیچ کی دیراد امش .تسا تیقاوم هک یاهام نیا .روهش ل ا ة لها ینعی هله .دیراذگیم هی آ یور ار نیا دیراد .لوا بش بورغ تقو و رد ن ا ش م ش چ دیه اوخیم امش هک ی لاله نآ هن .ناضمر هام ،نابعش هام .دیوگ یم ار هام دراد ؟تسیچ یارب ه ناگه دزاود قفاوم ا ل م ا ک م ه ددع ر ا ب خ ا ب ه ف یرش هی آ ینعی .دینک باسح نایم رد کی دیوگب دعب ،دینیبب .تسین ف ل ا خ م ب ا ت ک ت ای آ ا ب ددع ت ای اور .تسین مه ف ل ا خ م ،تسا قفاوم میوگن رگا یتح .تسا ل ا ح ب خ .تسا تاقیم اهنیا وگب بخ .دندنکیم لاوس ه ناگه دزاود یاهام نیا زا وت زا دیوگیم نوچ ؟ا ر چ نوچ میراد هله مه ینعی ؛دش مامت .دشاب هن و تسیب هام کی ،یس هام کی ،دییایب ددع ر ا ب خ ا ب ت سا هن و تسیب اهن آ زا یکی و یس اهن آ زا یکی .میراد تاقیم مه و ،تسا هام دزاود

«روهش ل ا ة لها» ینعی ،«ح ح ل ل و س ا ن ل ل ت ی ق و م ی ه ل ق ة ل ة ا ل ل ن ع ک ن و ل س ی» :درگاش

و لاله زا رmq تالاح ینعی «ةله» هک دوب نیا لوق کی .میدرک ثحب ار نآ ریسفت .هلب :**داتسا** ینثالا روهشلا ةله» ینعی «ةلهالانع» .تسا هیآ رهاظ فالخ نیا هک دش ضرع و رذب و عیبرت ،هام ینعی ؛«ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» .هام کی هئاگ تشه-تفه و تسیب ای هئاگ یس هله هن .«رشع ن ار نیا اچک ددع رابخا .«جَحْلل و سائلل تُتِي قَوْمَ يَه لُق» ؟دن تسه هچ بجر و ناضمر رهش ،هئاگ هدزاود ؟!تسا فللخم دیوگب امش ات هدرک

«ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» :**درگاش**

روهشلا ةله ینعی :**داتسا**

فلتخم هام کی رد رmq تالاح ینعی هله میوگ یم ن م ؛هام لاله .تسه نآ رد ةله یلو ،هلب :**درگاش** .تسا تاقیم لاله هک دیامرف یم ار نیا هفیرش هیآ یلو .روهشلا ةله ینعی ،هله هکلب ،تسا

تسا رهش لاله زا دوصقم هک تسا مولعم !؟مامت و تسا تاقیم لاله ،لوا بش نامه ینعی :**داتسا**

ه اب .تسا تاقیم لاله ینعی ،«جَحْلل و سائلل تُتِي قَوْمَ يَه لُق ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» :**درگاش**ش دعب اتع یبط ،دوش یم عورش

م رشع ینثالا روهشلا ینعی ؛«جَحْلل و سائلل تُتِي قَوْمَ يَه لُق ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» ،هن :**داتسا** .مینیب یم ار نآ هک هام لوا لاله هن و موصلال و جحلل یف سانلل

تسا هام ره لاله دارم یلو .تسین هام کی رد رmq فلتخم تالاح دارم هک تسا لوبق اه نیا :**درگاش** اب ؛مینیبن ای مینیبب ار نآ دهاوخ یم .دوش یم عورش نآ اب هام هک یلاله ؛«ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» .دوش یم عورش هام دمآ لاله یتقو .تسا راوس لاله نیا یور تاقیم هیقب رگید .میرادن یراک

تسا «روهشلا ةله» لاله زا دوصقم الصا :**داتسا**

روهشلا ةله ،روهش دوخ هن :**درگاش**

رد ،«ارهش رشع ینثالا ةلهالانع ن» دنیوگب هک نیا اب «روهشلا ةدع ن» دنیوگب هک نیا :**داتسا** ،«ارهش رشع ینثالا روهشلا ةدع ن» دشاب اچ نامه رگا ؟دنکیمن ای دنک یم توافت یفرع راهظتسا ،لاله زا دوصقم هلب .یچی ه ؟درکیم یقرف هچ «الاله رشع ینثالا ةلهالانع ن» دشاب اچ کی رگا .تسا ،هب ادبی ام مساب ءیشلا ءیمست

اب ةله ،«روهشلا ةله» دیوگ یم یتقو نوچ .تسا اقاآ شیامرف دیات «روهشلا ةدع ن» :**درگاش** .دوش یم تبات هک تسا یلاله نآ ،هله یادتبا سپ .تسا ءیش ود روهش

دنیوگب امش .تسا یناونع کی مه شتفللخام اما ،تسا زیچ کی شتقفاوم للاح یا یلع :**داتسا** .تسا نآرق فللخام ددع تیاور

میریگب روهش ینانعم هب ار هله هک تسین نیا رب ینتبم الصا امش شیامرف نیا :**۲درگاش** زیچ کی یطئارش کی رد درادن یتافانم ؛«جَحْلل و سائلل تُتِي قَوْمَ يَه لُق ةلهألل نَعَكَنْوُلْـسَي» لاله ینعی هله .تسین روهش ینانعم هب الصا ،میریگ یم لاله ینانعم هب ار «هله» .دشاب تاقیم مه .تسا سان تیقاوم اه نیا .هئاگ هدزاود یاه هام

اب اه نآ زا کی مادک ،«جحلل تاقیم جحلل یدلاله» ،«جحلل تاقیم جحلل یدرهش» دینیبب :**داتسا** یم ار نآ ینانعم همه هک تسا دوصقم ،یلوا ؟تسا قفوا ،دیناد یم تاقیم هم لک زا امش هک هچ نآ

یم لوا زور زا هک دشاب یلاله نامه نآ زا دوصقم هک نیاهن .هام ینعی لاله زا دوصقم یمود رد .دندهف
دندن.

تسا تاقیم نی تاقیقح رد میوگب میناوت یم ،تسا شلاله نامه هب هام فی رعت نوچ :**درگاش**

دشاب مولعم هام مهد دیاب ینعی تاقیم :**داتسا**

دوش یم مولعم نیمه اب بخ :**درگاش**

جاج !؟میراد لاله ام هام مهد برع تغل رظن زا .تسین لاله هک مهد .تسا رهش دوصقم سپ :**داتسا**
ای میراد تاقیم !؟میراد لاله متشه رد ام ،دندنک هیورت متشه ،دنورب تافرع هب مهن دنه اوخ یم
!؟میرادن

میراد تاقیم :**درگاش**

دوخ هک نیاهن .دوش یم عورش نآ اب هک هدش یلاله مسا هب یمسم هک تسا یتاقیم سپ :**داتسا**
دوش تاقیم لاله

تسا نیمه هی آرهاط :**درگاش**

تسا تاقیم لوا زور لاله هک تسا نیاهی آرهاط :**داتسا**

هلب :**درگاش**

... و دنا هتفگ نیرس فم مه .روهش لاله ینعی دنا هتفگ اج نآ :**داتسا**

ددع اب قفاوم دیه اوخ یم هک ییاج رد .دینک یم یلاخ هلهایانعم زا ار نآ دیراد یلاع ترضح :**۳درگاش**
تسا راگزاس مه ددع اب هک تسا روهش روظنم دیوگ یم ،دیریگب

یاجک نیاهما .تسا تاقیم نیاهن بخ .هناگ هدزاود یاه لاله ینعی ،«ةلة الل نَع كَنوُل سَي» :**۳درگاش**
!؟دراد تافانم ددع اب

ار لاله یتقو ،میدی ار لاله کرابم هام ما یس بش میوگ یم هک تسا نیاهب تافانم :**داتسا**
صقان ناضمر رهش نوچ ،تسا ما یس زور ادرف .میدی ددع اب یس دیوگ یم ددع رابخا قبط امش ،میدی
ع كَنوُل سَي» .تسا تاقیم لاله .تسا نآرق فالخ تیاور نیاهن دیوگ یم خیش موحرم .دوش یم
ر یس کرابم هام دیوگ یم دع ب ،دینی ب یم ار لاله ناتدوخ مشچ اب دیراد هام ما یس بش ،«ةلة الل
!؟تسا

مه تاقیم ددع هک درادن یتافانم .تسا تاقیم لاله دیوگ یم همیرک هی آنیاهن دیوگ یم یسک :**درگاش**
دیناد یم ،میدی ار هام یتح رگا دیوگ یم ای آددع تیاور .میهدب حیضوت ار ددع تیاور دیاب اذل .دشاب
!؟دراد تافانم ددع تیاور اما ،دش مامت هام هک

دنگ یم یفن ار زور هن و تسیب ترضح نوچ ،هلب :**داتسا**

دشاب هتشداد یفلتخم یاه هنیزگ دناوت یم تاقیم هک تسا نیاهن اش روظنم :**۲درگاش**

امش .دیاهن رد روح تیاور نیاهن اب اما دنا هدرک یتالیوات دنتفگ .دنتفگ ضیف هک ینامه :**داتسا**
،دنتفرگن صقان ترضح هلالو دیوگ یم تیاور یتقو .دیاهن رد روح هک دینک یم یلیوات دیراد

نیا، دنت فرگ هزور صقان ترضح هک تسه ررکم دیوگ یم فرط نآ زا. دنت فرگن صقان ار یهام چیه هزور مه ار ادرف ترضح، دش هدی لاله کرابم هام ما یس بش هک نیا اب ینعی؟ تسا انعم هچ هب؟! دوش یم تاقی م، ةله روطچ سپ بخ. دنت فرگ

رد لاله امش هک تسا یتقو نآ میرک نآرق فلاحم میوگ یم: تسا نیا، منک یم ضرع نم هک هچ نآ زا دوصقم، تسا یتقاوم، دیامرف یم عوضوم و مکح بسانت هب نآرق یتقو اما. دینیب ما یس بش نآ نالا امش هک یلاله هن. دوش یم روهشلا ةله مه لاله سپ. مدرم یارب یعامتجا مظن ینعی تاقی م اب؟ یزیچ هچ اب. دهد یم ناماس ار تاقی م روهشلا ةله، دش روهشلا ةله یتقو. دینیب مشچ اب ار. هئاگ هدزاود هام ینعی هله نوچ. زور هن و تسی ب ار یدعب هام، دیریگب یس ار هام کی. ددع رابخا

تسا انعم هچ هب ةله فاضم امش مالک رد: **۲درگاش**

تسا روهشلا ةله: **داتسا**

تسا انعم هچ هب روهشلا ةله، تسا حضاو روهش: **۲درگاش**

یشاب هدی بشید بخ، دینیبب ار نآ امش. دوش یم زاغ نآ اب رهش هک یزیچ نآ ینعی لاله: **داتسا**، تسا ما یس بورغ، کرابم هام یارب زاسراک لاله، یهدب مظن ار ددع یهاوخ یم نوچ.

دیا هتساذگ ددع ار کالم امش: **۲درگاش**

دیدرک فذح ار لاله الصا: **درگاش**

دندریگن ای دندریگب هزور ار ادرف دندی ار لاله ما یس بش رگا: **۳درگاش**

تیسور و دینیبب دل ب نامه رد دیاب امتح دنتسه لئاق هک یناسک رگا. دینیبب ار شلاثم: **داتسا** ناتدوخ مشچ اب ار لاوش لاله امش رگا -دند یم اوتف روهشم هک ینامه- تسین یزجم مه لاوز زا لبق تعاس زا. درادن یرم نندی نیا اما، میدی ولو دیوگ یم؟ دیوگ یم هچ، دیدید هدزاود تعاس زا لبق دید هام ینامز هچ بخ. تسا کرابم هام دیوگ یم. تسا کرابم هام زاب بورغ ات میدید هک حبص هن. شاب هدی، دیدید مهن و تسی ب بش رگا دیوگ یم. دیوگ یم ار نیمه مه ددع تایاور. بورغ زا؟ دش زاغ نآ. دوش یم زاغ نآ اب رهش هک هچ نآ ینعی «ةلهالا». تسا شش ادرف هک تسا ینعی تاقی م موقم لاله، میورب ولج ددع طبابوض قبط رگا. دیدید مشچ اب هک تسا ینامه دیوگیمن ةله نیا، «روهشلا ةله» نیا وگب وت، دندسرپی م وت زا روهش هئاگ هدزاود هله نیا زا دیامرفی م نآرق نوچ. تسین نآرق فلاحم. تسا اپرس اه نآ موص و ناشج. دهد یم مظن مدرم روم هب

میریوایب ار لاله مس ارج: **درگاش**

ریسفت رد ع ماما اذلو. دندرب یم راک هب اه هام یارب ار ةله مه ماع فرع. دندرک لاوس نوچ: **داتسا** مود و لوا زور یاه لاله هن، هئاگ هدزاود یاهام؛ [2] «روهشلا ةله أیه لاقف ةلهال نع لئس هن!»: دندومرف هک دوبن تایاور کی دیش. دوب شفرط نیا تایاور رد اما، دوب فرط نآ رد یلوق کی ولو... و رذب و... و عیبرت و رذب و لاله زا رمق فلتخم لاکشا ینعی، «ةلهال نع کنولاسی» دندشاب هدومرف ترضح. لوا بش لاله زا هن، دوب هئاگ هدزاود یاهام زا ناشلاوس ینعی «روهشلا ةله». هام کی رد

دوش هتسب عمج دوبن مزال دوب لاله فرص رگا: **۲درگاش**

سنج ناوئع هب، دندنکی م لاؤس لاله زا وت زا. هلب: **داتسا**

یراک مود بش هب ؟تسیچ ،دوشیم ون و دوشیم رارکت راب هدزاود هچ نآ هک تسایا زا لاؤس :**درگاش** م.یرادن

در هنراقم زا دنیوگب دیاب !؟دهدیم باوج تاقیم هب ارچ سپ !؟دنیوگیمنشندش ون زا اقیقد :**داتسا** دش در هنراقم زا نوچ ؟دوشیم ون ارچ .دش

درگاش .تسا تاقیم زاغآ نوچ :

روهشلا ةلهاینعی .دنتسه تاقیم ةلهایا دوخ .نآ زاغآ هن ،دراد «تساقومیه» ،هن :**داتسا**

لالهتسا یارب دندادیم ناشن ار نآ هک دوب نیایا ،دوب لاله هل عوضوم رد هک یتاکن زایکی :**درگاش**

«روهشلا لخد» دنتفگیم و دندیدم ار لاله .«روهشلا لخد» دنتفگیم :**داتسا**

ینیمه ینعی دنیوگیم «روهشلا ةلهایا» هکنیا اذل .مود زور لاله هن دنتفگیم لاله نآ هب :**درگاش** دش لخد رهش دنیوگیم و دنیبیم لوا هک

!؟دنیوگیم لاله نیایا صخش زا دنداد ،دنتفگیم لاؤس ةلهایا یتقو :**داتسا**

دوشیم هدی هام ندش ناهنپ زا دعب راب نیلوا هک دنتفگیم لاؤس لاله یتعیبط زا :**درگاش**

نَكَلِّوْ اَوْرُوْهُظْ نَمَ تَوُّبِ لِّلْ اَوْتِ اَتَّ نَبُّ رَّبِّ لِّلْ سَيِّ لَوْ :دیامرفیم هیآ هلابند یتقو ینعی :**داتسا** ک اجنیا رد لاج یا یلع .دوب نآ لاثما و هکم یارب هک «اوبؤبأ نَمَ تَوُّبِ لِّلْ اَوْتِ اَوْ اَوْتِ لِّلْ اَوْتِ نَمَ لَّاله» یتقو ،هن ای ؟دنیوگیم «روهشلا ةلهایا» اذل و تسایا رهش هب ةآرم و قیسط ،لاله دنیوگیم !؟یدی هک ینامه ینعی دنیوگیم

تسا هام لوا ندید نیمه رب تاقیم همه مزاول مامت :**درگاش**

دندرک ربعت ضیف الاح .تسا نآرق فللخم ددع تیاور دنیوگیم مکحم :تسا نیایا نم ضرع :**داتسا** هک هچ نآ .دیایم مه اج نامه ام ثحب دشاب راهظتسا نیایا رگا هتبالا .تسا نآرق قفاوم اهیفرط نآ هک .تسا نآرق فللخم یزیچ مییوگب دربیم هنوئم هک تسایا نیایا ،تسا نم ضرع

م.ینک هیجوت میناوتیم رگید روح .میرادن لوبق ار ندوب فللخم ام :**درگاش**

،مکنیم هاگن ددع تیاور و هفیرش هیآ نیایا هب هک نم :تسا نیایا نم ضرع لصا لاج یا یلع :**داتسا** وَمَ يَهْ لُقْ ةَلَهْ لِّلْ نَعَكَنْوُلِّ سَيِّ :دیامرفیم نآرق نوچ تسایا نآرق فللخم ددع تیاور مییوگب هکنیا مه دعب و دروآیم نآرق فللخم ار تیاور ینیلک موحرم فیرش یفاک رد روطچ .تسین مامت ،«سأنلل موحرم !؟تسا ردان مییوگب ات میروایب ار اهنآ دوب یزاین ،تسا فللخم رگا بخ ،تسا ردان دنیوگیم !؟تسا نآرق فللخم هک دنروایب یزیچ یارب ار دنت ترابع نآ مه دعب و دنروایب ار اهنآ قودص خیش نلل تَقْوَمَ يَهْ لُقْ ةَلَهْ لِّلْ نَعَكَنْوُلِّ سَيِّ» هیآ زایا ینیلک و قودص راهظتسا هک دوشیم مولعم روطچ سپ ،تسا تاقیم دیدید هک لاله ،میدی ما یس بش رگا دنیوگب خیش هک هدوبن یزیچ و قودص نهذ رد مییوگب مه اوخیم !؟تسا کرابم هام ما یس زونه ادرف دنیوگب دی اوخیم ددع رابخا قبط نآرق فللخم ددع رابخا دنیوگب هک تسین خیش راهظتسا نامه ،هفیرش هیآ زا راهظتسا ینیلک دیامرفیم هیآ ینعی .تسا عوضوم و مکح بسانت مه نم ضرع لقت زکرم .تسا نم ضرع نیایا .تسا ،تسا مه یلیخ «تاقیم» هم لک هفیرش هیآ رد .دنتسه تاقیم ةلهایا

دیریگی می لؤس رب هنیرق ار باوج امش :درگاش

،باوج نی ا هک دوب یزیچ ناشل لؤس اهنآ ینعی ؛دنتسه تاقیمی هک دیوگی می باوج دوخ ،هل ب :داتسا
نی ا دنیوگب دیاب ،تسین تیقاوم هک لاله نی ا ،دندی می هک دوب یلاله زا طقف رگا ،دوب نآ باوج
دینی بی می ار نآ هنراقم زا جورخ زا دعب هک تسا رمق زا یتلاح لاله

دنتشاذگ هناشن نآ یارب ار لاله ،دندراذگی می یا هناشن تیقاوم یارب :درگاش

دنتسه تاقیمی روهش ،تسین تاقیمی هک لاله :داتسا

تسا لاله نی ا هب روهش تیقاومی :درگاش

تسا لخاد روهش زا ،تسین لوخد فشاک زا اهنآ لؤس سپ .تسا رهش لوخد زا فشاک لاله ،هن :داتسا

دُبَعُ وُبَّأَلَيْسَ لِقَاقٍ ، ءَمَّاسُ أَيُّبَآءِ نَبِ دِي زَوْعٍ « :دندرک لؤس ترضح زا هک تسه تیاور رد :درگاش
[3]. «...رؤهشلایه» :لقاق ءلهالنع (مالسلائیلع) ءلللا

بخ رایسب :داتسا

تسین هی ا لیذ هک نی ا :درگاش

دندی من یقرف :داتسا

تسین ،منک لقتنم ار تسه نهذ رد هک یزیچ نآ مه اوخ می ،منکی می ضرع هک یبلطم نی ا دینی بب
،تسا رضاح نم نهذ رد هک یروط نآ هک نی ا زا لبق هک دشابن روط نی ا .مرادن یفرح نآ رد هشقانم هب
می کن هشقانم

تیقاوم یه لُقِ ءلهالنع كَنُ وُلَيْسِي « .هتشاد ار امش تشادرب مه ناذاش نب لصف ارهاط :درگاش
«رؤهشلایه تیقاوم لالعج ف رؤهشلایه و جح ل و سائل

یتاشقانم یهاگ .تسا حضاو نم نهذ رد .مرادن یدی درت نم .تسین نم تشادرب اصا :داتسا
امش هک یتاشقانم نی ا اما .دروخ وا عضوم هب ریت لثم دنی بی می ،دراد یعضوم هک یسک و دینی کی می
هک منک ضرع مه اوخ می یزیچ نم ینعی .تسین نآ ندب هب یری ت امش تاشقانم منی بی می ،دینی کی می
دوشی من تسرد لاله فرص اب تیقاومی اصا .تسین تاشقانم نی ا رد

[1] ۱۸۴ هرقبلا

[2] ۷۶ ص ، ۴ ج ، (ةيمالسإل - ط) يفاكلا

[3] ۴۰۴ هحفص ، ۱ دلج ، نأرقلا ريسفت ي ف ناهربلا